

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1954-1955.

18 MAI 1955.

**PROJET DE LOI**

fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique.

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. du BUS de WARNAFFE  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

**CHAPITRE PREMIER.**

De l'enseignement de l'Etat.

Remplacer le texte de cet intitulé par ce qui suit :

« *Du rôle de l'Etat, et de son enseignement.* »

Article premier.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *L'Etat veille à ce que partout où la loi en fait une obligation, et là où la nécessité le fait créer, l'enseignement soit organisé dans le respect du droit et du devoir qu'ont les parents d'assurer l'éducation de leurs enfants conformément à leurs convictions religieuses et philosophiques.* »

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *L'Etat dispense l'enseignement primaire dans des internats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence*

Voir :

217 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 21 : Amendements.
- N° 22 : Rapport.
- N° 23 à 27 : Amendements.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1954-1955.

18 MEI 1955.

**WETSONTWERP**

houdende regelen inzake inrichting van het Rijks-onderwijs en inzake subsidiëring van instellingen voor middelbaar, normaal- en technisch onderwijs door de Staat.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEER du BUS de WARNAFFE  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

**EERSTE HOOFDSTUK.**

Rijksonderwijs.

De titel van dit hoofdstuk vervangen door wat volgt :

« *Rol van de Staat en van het Rijksonderwijs.* »

Eerste artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *De Staat zorgt er voor dat, overal waar dit bij de wet wordt opgelegd en waar daaraan de behoefte bestaat, het onderwijs wordt ingericht met eerbiediging van het recht en de plicht voor de ouders om hun kinderen op te voeden in overeenstemming met hun godsdienstige en wijsgerige opvattingen.* »

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *Lager onderwijs wordt door de Staat verstrekt in kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats*

Zie :

217 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 21 : Amendementen.
- N° 22 : Verslag.
- N° 23 tot 27 : Amendementen.

fixe, et dans des classes primaires annexées à ses établissements d'enseignement.

» L'Etat dispense l'enseignement du cycle secondaire dans :

- » des écoles moyennes;
- » des lycées et athénées royaux;
- » des établissements d'enseignement normal de ce degré;
- » des écoles moyennes d'application annexées aux écoles normales moyennes;
- » des établissements d'enseignement technique de ce degré. »

#### Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les établissements d'enseignement du cycle secondaire sont créés là où la nécessité s'en fait sentir. Le Ministre de l'Instruction Publique annexe au budget de son Département la liste des établissements qu'il se propose d'ériger au cours de l'année. »

#### Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Dans les établissements d'enseignement de l'Etat, l'instruction comporte l'enseignement de la religion et l'enseignement de la morale. Par enseignement de la religion, il faut entendre l'enseignement de la religion (catholique, protestante ou israélite) et de la morale inspirée de cette religion. Par enseignement de la morale, il faut entendre l'enseignement de la morale non confessionnelle.

» Lors de la première inscription d'un élève, le chef de famille, le tuteur ou la personne à qui est confiée la garde de l'enfant, choisit, par déclaration signée, l'un ou l'autre de ces deux cours. »

#### Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le modèle de la déclaration relative au choix de la religion ou de la morale est arrêté par le Roi. Il mentionne expressément :

- » a) la liberté entière que la loi laisse au chef de famille;
- » b) l'interdiction formelle d'exercer sur lui une pression quelconque à cet égard, et les sanctions disciplinaires dont cette interdiction est assortie;
- » c) la faculté laissée au chef de famille de disposer d'un délai de trois jours francs pour restituer la déclaration dûment signée. »

#### Art. 6.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Il est loisible au chef de famille, au tuteur ou à la personne à qui est confiée la garde de l'enfant, de modifier ce choix au début de chaque année scolaire.

» S'il désire le faire au cours de l'année scolaire, il doit en formuler la demande au Ministre de l'Instruction Publique, qui statue sur le bien-fondé des raisons invoquées. »

hebben, en in de lagere klassen verbonden aan zijn onderwijsinrichtingen.

» Onderwijs van de secundaire cyclus wordt door de Staat verstrekt in :

- » middelbare scholen;
- » koninklijke lycea en athenaea;
- » inrichtingen voor normaalonderwijs van die graad;
- » middelbare oefenscholen verbonden aan de middelbare normaalscholen;
- » inrichtingen voor technisch onderwijs van die graad. »

#### Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De onderwijsinrichtingen van de secundaire cyclus worden tot stand gebracht waar daaraan de behoefté bestaat. De Minister van Openbaar Onderwijs voegt bij de begroting van zijn Departement een lijst van de inrichtingen die hij van zins is in de loop van het jaar op te richten. »

#### Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In de rijksonderwijsinrichtingen omvat het onderwijs het onderricht in de godsdienst en het onderricht in de zedenleer. Met onderricht in de godsdienst wordt bedoeld onderricht in de godsdienst (katholieke, protestantse of israëlitische) en in de op die godsdienst berustende zedenleer. Met onderricht in de zedenleer wordt bedoeld het onderricht in de niet-confessionele zedenleer.

» Bij de eerste inschrijving van een leerling kiest het gezinshoofd, de voogd of de persoon aan wie de bewaking van het kind is toevertrouwd, bij getekende verklaring één van beide cursussen. »

#### Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het model van de verklaring betreffende de keuze tussen godsdienst of zedenleer wordt door de Koning vastgesteld. Het vermeldt uitdrukkelijk :

- » a) dat het gezinshoofd door de wet geheel vrij wordt gelaten;
- » b) dat het streng verboden is in dit opzicht enige dwang uit te oefenen, alsook welke strafmaatregelen met dat verbod gepaard gaan;
- » c) dat het gezinshoofd over een termijn van drie volle dagen beschikt om de behoorlijk ondertekende verklaring terug te geven. »

#### Art. 6.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het staat het gezinshoofd, de voogd of de persoon aan wiens bewaking het kind is toevertrouwd vrij die keuze bij het begin van ieder schooljaar te wijzigen.

» Wenst hij dit in de loop van het schooljaar te doen, dan moet hij daartoe een aanvraag indienen bij de Minister van Openbaar Onderwijs, die beslist of de ingeroepen redenen gegrond zijn. »

## Art. 7.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Dans les établissements d'enseignement de l'Etat, les ministres des cultes sont invités à donner, ou à surveiller et à inspecter l'enseignement de la religion et de la morale inspirée de cette religion. »

## Art. 9.

Modifier et compléter comme suit le texte du 1<sup>o</sup> :

« 1<sup>o</sup> Justifier leur existence par les raisons impérieuses d'ordre géographique, économique, social, pédagogique ou démographique qui justifient dans les mêmes conditions la création d'établissements ou de sections d'établissement d'enseignement organisés par l'Etat.

» Se conformer en outre aux normes générales établies par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

## Art. 31.

1. — A la première ligne, du premier alinéa, supprimer les mots :

« soumis à l'obligation scolaire et ».

2. — « In fine » du second alinéa, remplacer les mots : « par l'Etat dans ses propres écoles »,

par les mots :

« dans l'établissement fréquenté par l'enfant intéressé ».

## Art. 43.

Supprimer cet article.

## Art. 7.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In de rijksonderwijsinrichtingen worden de bedienaars van de erediensten verzocht het onderricht in de godsdienst en in de op die godsdienst berustende zedendeel te geven of er toezicht en inspectie op uit te oefenen. »

## Art. 9.

De tekst van 1<sup>o</sup> wijzigen en aanvullen als volgt :

« 1<sup>o</sup> haar bestaan rechtvaardigen om de dwingende redenen van geografische, economische, sociale, pedagogische of demografische aard welke onder dezelfde voorwaarden de oprichting wettigen van inrichtingen of afdelingen voor onderwijs tot stand gebracht door de Staat.

» Bovendien beantwoorden aan de algemene normen, bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. »

## Art. 31.

1. — Op de eerste regel van het eerste lid het woord :

« leerplichtige »,  
weglaten.

2. — « In fine » van het tweede lid de woorden : « dat de Staat in zijn eigen inrichtingen int »,

vervangen door :

« in de door het betrokken kind bezochte inrichting ».

## Art. 43.

Dit artikel weglaten.

Ch. du BUS de WARNAFFE.